



## AUX MEMBRES DE L'ASSEMBLEE

### Secrétariat de l'Assemblée

#### Carnet de bord

13 mai 2009

**Le Bureau de l'Assemblée**, réuni le lundi 11 mai 2009 à Madrid, sous la présidence de M. Lluís Maria de Puig, Président de l'Assemblée, en ce qui concerne :

- **Suites à donner aux textes adoptés lors de la réunion de la Commission permanente (Paris, 13 mars 2009) :**

i. *Résolution 1656 (2009) « Mobiliser les parlements pour le développement de l'Afrique »* : conformément au paragraphe 16.6, a demandé au Secrétaire Général de l'Assemblée de veiller à la mise en œuvre de l'accord de coopération entre l'Assemblée et le Parlement panafricain et à ce que les commissions de l'Assemblée fassent usage de l'accord de coopération avec le Centre Nord-Sud du Conseil de l'Europe ;

- **Suites à donner aux textes adoptés lors de la 2<sup>ème</sup> Partie de la Session ordinaire de 2009 (Strasbourg, 27-30 avril 2009) :**

i. *Résolution 1660 (2009) « La situation de défenseurs des droits de l'homme dans les Etats membres du Conseil de l'Europe »* : a chargé la commission des questions juridiques et des droits de l'homme des suites à donner au paragraphe 16 de cette résolution ;

ii. *Résolution 1664 (2009) « Les conséquences humanitaires de la guerre entre la Géorgie et la Russie : suites données à la Résolution 1648 (2009) »* : conformément au paragraphe 23, a décidé que la commission de suivi et la commission des migrations, des réfugiés et de la population resteraient saisies de la question ;

iii. *Résolution 1665 (2009) « Processus d'élection du Secrétaire Général du Conseil de l'Europe »* : conformément au paragraphe 9, a décidé de charger la commission du règlement, des immunités et des affaires institutionnelles de soumettre au Bureau des propositions de modifications au règlement relatif à la nomination des trois hauts responsables du Conseil de l'Europe ;

iv. *Résolution 1666 (2009) « Le fonctionnement des institutions démocratiques en Moldova »* : conformément au paragraphe 11, a décidé de maintenir la commission de suivi saisie de cette question ;

- **Commission permanente (Ljubljana, 29 mai 2009) :** a pris note du projet d'ordre du jour mis à jour ;

- **3<sup>ème</sup> Partie de la Session ordinaire de 2009 (Strasbourg, 22-26 juin 2009) :** a adopté l'avant-projet d'ordre du jour et a décidé d'inviter M. Kālin, Représentant spécial du Secrétaire Général des Nations Unies sur les droits fondamentaux des personnes déplacées, à s'adresser à l'Assemblée dans le cadre de la discussion sur le rapport « Protéger les droits fondamentaux des personnes déplacées de longue date en Europe » ;

- **Renvois et transmissions aux commissions :** voir annexe ;

- **Communications :** a pris note des communications du Président, du Secrétaire Général et la de Secrétaire Générale adjointe du Conseil de l'Europe ainsi que du Secrétaire Général de l'Assemblée parlementaire ;

- **Observation d'élections :**

i. *Albanie : observation des élections législatives (28 juin 2009) :* a approuvé la liste des membres de la commission ad hoc proposés par les groupes politiques et a désigné Mme Jonker (Pays-Bas, PPE/DC) comme Présidente ;

ii. *Bulgarie : observation des élections législatives (5 juillet 2009) :* a invité les groupes politiques à faire des propositions pour la composition de la commission ad hoc en charge d'observer ces élections ;

- **Comité européen pour la prévention de la torture et des peines ou traitements inhumains ou dégradants (CPT) :** a approuvé les listes de candidats au titre du Danemark et de la Hongrie pour transmission au Comité des Ministres sur la base de l'ordre de préférence recommandé par la Sous-commission des droits de l'homme et tel qu'endossées par la Commission des questions juridiques et des droits de l'homme :

i. *Au titre du Danemark :*

1. M. Jørgen Worsaae RASMUSSEN
2. M. Leif HERMANN
3. Mme Elisabeth ARNOLD

ii. *Au titre de la Hongrie :*

1. Mme Anna MOLNÁR
2. M. András SZÚCS
3. M. Gergely FLIEGLAUF

- **Questions soulevées par les commissions :**

i. *Bélarus :* a constitué une commission ad hoc du Bureau composée de M. Rigoni (Italie, ADLE), Rapporteur de la commission des questions politiques sur la situation au Bélarus ; M. Lindblad (Suède, PPE/DC), Président de la commission des questions politiques ; et Mme Hurskainen (Finlande, SOC), Présidente de la sous-commission sur le Bélarus, afin d'assister à la cérémonie d'ouverture de l'Infopoint du Conseil de l'Europe qui aura lieu à Minsk les 8 et 9 juin prochain ;

ii. *Procédure de renvois de propositions en commission :* a chargé le Secrétariat de présenter des propositions en vue d'améliorer cette procédure ;

iii. *Forum sur l'alerte précoce dans la prévention des conflits (Strasbourg, 24-25 septembre 2009) :* a décidé de constituer une Commission ad hoc pour participer au Forum comprenant des membres de la commission des questions politiques et des membres d'autres commissions concernées ;

iv. *Congrès international Nevsky sur l'écologie (Saint Pétersbourg, 15 mai 2009) :* a pris note d'un projet de Déclaration sur l'écologie dont l'adoption est prévue au cours du Congrès international Nevsky sur l'écologie ;

- **Possible convocation d'une Assemblée des jeunes à l'occasion du 60<sup>ème</sup> anniversaire du Conseil de l'Europe :** s'est montré favorable à la tenue d'une telle Assemblée lors de la partie de session d'octobre et a été informé par M. Mignon, Président de la délégation française, de ses contacts avec le parlement européen des jeunes et de son intention de soumettre à la prochaine réunion du Bureau une proposition quant à l'éventuelle implication de cette association à cet événement ;

- **Commission ad hoc du Bureau pour participer au Forum pour l'avenir de la démocratie (Kiev, 21-23 octobre 2009) :** a approuvé la liste des membres de la commission ad hoc ;

- **Rapport d'activité du Bureau de l'Assemblée et de la Commission Permanente (30 avril – 22 juin 2009) :** a désigné M. Harutyunyan (Arménie, GDE) comme rapporteur ;

- **Projet de code sur la participation civique :**

i. a pris note du projet de Code sur la participation civique préparé par la Conférence des Organisations internationales non-gouvernementales (OING) du Conseil de l'Europe ;

ii. a transmis ce projet à la Commission des questions politiques pour qu'elle fasse des commentaires qui devraient parvenir au Bureau lors de sa prochaine réunion afin de permettre à celui-ci d'inclure son point de vue dans le prochain rapport d'activité;

- **Association européenne des anciens parlementaires des Etats membres du Conseil de l'Europe** : a marqué son accord avec le projet de mémorandum d'entente entre l'Assemblée et cette association, qui sera inclus dans le prochain rapport d'activité ;

- **Composition de la Commission de suivi et de la Commission du règlement, des immunités et des affaires institutionnelles** : a approuvé les changements dans la liste de membres de ces deux commissions ;

- **Désignation de représentants de l'Assemblée à des activités officielles** : en réponse à une invitation formelle, a désigné M. van der Linden (Pays-Bas, PPE/DC) afin de participer à la cérémonie du prix international «*Karlspreis*» à Aix-la-Chapelle le 21 mai 2009 (sans frais pour l'Assemblée) ;

- **Date et lieu des prochaines réunions** : a décidé de tenir les réunions suivantes :

- . Ljubljana, jeudi 28 mai 2009 à 15h00 ;
- . Strasbourg, lundi 22 juin 2009 à 8h00 ;
- . Strasbourg, vendredi 26 juin 2009 à 8h30.

Kjell Torbiörn/Alexandra Alléon

---

cc. Secrétaire Général de l'Assemblée  
Secrétariat de l'Assemblée  
Secrétaires des Délégations Nationales et Secrétaires des Groupes Politiques de l'Assemblée  
Observateurs de l'Assemblée  
Secrétaire Général du Congrès  
Directeurs Généraux  
Directeur de Cabinet du Secrétaire Général et de la Secrétaire Générale adjointe du Conseil de l'Europe  
Secrétaire du Comité des Ministres  
Directeur de la Communication  
Représentations Permanentes du Conseil de l'Europe

## ANNEXE

Le Bureau a approuvé les renvois et modifications de renvois ci-après, sous réserve de ratification par la Commission permanente :

### A. RENVOIS EN COMMISSIONS

1. **La piraterie et les prises d'otages en haute mer**  
**Proposition de recommandation présentée par Mme Keleş et plusieurs de ses collègues**  
**Doc. 11803**  
et
2. **La piraterie – un crime qui défie les démocraties**  
**Proposition de recommandation présentée par M. Wodarg et plusieurs de ses collègues**  
**Doc. 11837**, à la commission des questions politiques *pour un seul rapport sur "La piraterie – un crime qui défie les démocraties"*
3. **Organismes génétiquement modifiés (OGM) : une solution pour l'avenir ?**  
**Proposition de résolution présentée par M. Cousin et plusieurs de ses collègues**  
**Doc. 11816**, à la commission de l'environnement, de l'agriculture et des questions territoriales *pour rapport*
4. **Le tourisme pour les personnes âgées**  
**Proposition de résolution présentée par Mme Cortajarena et plusieurs de ses collègues**  
**Doc. 11817**, à la commission des questions économiques et du développement *pour rapport*
5. **Réconciliation et dialogue politique entre les pays de l'ex-Yougoslavie**  
**Proposition de résolution présentée par M. Marcenaro et plusieurs de ses collègues**  
**Doc. 11818**, à la commission des questions politiques *pour rapport*
6. **Préserver le monastère de Mor Gabriel en Turquie**  
**Proposition de résolution présentée par M. Omtzigt et plusieurs de ses collègues**  
**Doc. 11820**, à la commission de la culture, de la science et de l'éducation *pour rapport à la Commission permanente*
7. **Elaboration d'une politique volontariste des pouvoirs publics en Europe pour prévenir le surpoids et aboutir à une réglementation**  
**Proposition de recommandation présentée par Mme Karamanli et plusieurs de ses collègues**  
**Doc. 11825**, à la commission des questions sociales, de la santé et de la famille *pour en tenir compte dans la préparation du rapport sur la "Prévention de l'obésité et du diabète de type 2 et promotion d'habitudes alimentaires saines chez les enfants et les adolescents" (Renvoi n° 3517 du 26 janvier 2009)*
8. **Danger de l'utilisation de l'approvisionnement énergétique comme instrument de pression politique**  
**Proposition de résolution présentée par M. Lindblad et plusieurs de ses collègues**  
**Doc. 11826**, *consultation* de la commission des questions politiques sur les suites à donner
9. **Transport de gaz naturel liquéfié (GNL) par des bateaux fluviaux et des bâtiments mixtes fleuve-mer : un remède efficace contre la crise du gaz**  
**Proposition de recommandation présentée par M. Melčák et plusieurs de ses collègues**  
**Doc. 11827**, à la commission des questions économiques et du développement *pour rapport* et à la commission de l'environnement, de l'agriculture et des questions territoriales *pour avis*
10. **L'impact du Partenariat oriental de l'Union européenne sur la croissance économique en Europe orientale**  
**Proposition de résolution présentée par M. Rigoni et plusieurs de ses collègues**  
**Doc. 11828**, à la commission des questions économiques et du développement *pour rapport*
11. **Le Conseil de l'Europe et le partenariat oriental de l'Union européenne**  
**Proposition de recommandation présentée par M. Lindblad et plusieurs de ses collègues**  
**Doc. 11843**, à la commission des questions politiques *pour rapport*

12. **Convention internationale sur la protection de toutes les personnes contre les disparitions forcées**  
**Proposition de recommandation présentée par M. Gardetto et plusieurs de ses collègues**  
**Doc. 11830**, à la commission des questions juridiques et des droits de l'homme *pour rapport*
13. **Manque de suivi approprié, par le Comité des Ministres, des travaux de l'Assemblée parlementaire**  
**Proposition de résolution présentée par M. Marty et plusieurs de ses collègues**  
**Doc. 11831**, à la commission du Règlement, des immunités et des affaires institutionnelles *pour rapport*
14. **Les nouveaux droits de l'homme : les législations et leur application dans les questions éthiquement sensibles**  
**Proposition de résolution présentée par M. Farina et plusieurs de ses collègues**  
**Doc. 11832**, à la commission des questions juridiques et des droits de l'homme *pour information*
15. **L'évaluation du Pacte Molotov-Ribbentrop à l'approche de son 70<sup>e</sup> anniversaire**  
**Proposition de résolution présentée par M. Zingeris et plusieurs de ses collègues**  
**Doc. 11833**, à la commission des questions politiques *pour information*
16. **Conséquences de la crise financière pour les retraités**  
**Proposition de recommandation présentée par Baroness O'Cathain et plusieurs de ses collègues**  
**Doc. 11834**, à la commission des questions sociales, de la santé et de la famille *pour en tenir compte dans la préparation du rapport sur "L'impact social et la dimension humaine de la crise économique et financière dans les Etats membres du Conseil de l'Europe" (Renvoi n° 3527 du 30 janvier 2009)*
17. **Droit des femmes à détenir un passeport individuel**  
**Proposition de résolution présentée par Mme Hägg et plusieurs de ses collègues**  
**Doc. 11835**, consultation de la commission des questions juridiques et des droits de l'homme *sur les suites à donner à ce texte*
18. **L'intégration d'une perspective de genre dans le processus budgétaire : un moyen de préservation de la santé des femmes**  
**Proposition de résolution présentée par Mme Circene et plusieurs de ses collègues**  
**Doc. 11836**, à la Commission sur l'égalité des chances pour les femmes et les hommes *pour rapport à la Commission permanente* et à la commission des questions sociales, de la santé et de la famille *pour avis*
19. **Situation au Venezuela**  
**Proposition de résolution présentée par M. Kukan et plusieurs de ses collègues**  
**Doc. 11849**, consultation de la commission des questions politiques *sur les suites à donner*
20. **Tirer les leçons des "révolutions de couleur"**  
**Proposition de résolution présentée par M. Lindblad et plusieurs de ses collègues**  
**Doc. 11850**, à la commission pour le respect des obligations et engagements des Etats membres du Conseil de l'Europe (commission de suivi) et à la commission des questions politiques *pour information*
21. **Engager à nouveau le dialogue parlementaire avec les Etats-Unis**  
**Proposition de résolution présentée par M. Lindblad et plusieurs de ses collègues**  
**Doc. 11851**, à la commission des questions politiques *pour rapport*
22. **Le secteur de l'aviation civile européenne est confronté à une crise financière et économique mondiale**  
**Proposition de résolution présentée par M. Braun et plusieurs de ses collègues**  
**Doc. 11852**, à la commission des questions économiques et du développement *pour rapport*
23. **Soixante ans de coopération européenne**  
**Proposition de recommandation présentée par M. Wodarg et plusieurs de ses collègues**  
**Doc. 11853**, à la commission des questions politiques *pour rapport*

24. **La nécessité de combattre la criminalité économique en temps de crise économique**  
**Proposition de recommandation présentée par M. R. Huseynov et plusieurs de ses collègues**  
**Doc. 11856**, à la commission des questions économiques et du développement *pour rapport*

25. **La démocratie et la limitation de mandats**  
**Proposition de résolution présentée par M. Mota Amaral et plusieurs de ses collègues**  
**Doc. 11863**, à la commission des questions politiques *pour information*

#### **B. DEMANDE DE MODIFICATION DE RENVOI**

1. **Respect de la décision de la Cour internationale de justice dans l'affaire Avena**  
**Proposition de résolution présentée par M. Van den Brande et plusieurs de ses collègues**  
**Doc. 11606**

**Renvoi n° 3461 du 23 juin 2008**

et

**La peine de mort dans les Etats membres et observateurs du Conseil de l'Europe – une violation inadmissible des droits de l'homme**

**Proposition de résolution présentée par Mme Wohlwend et plusieurs de ses collègues**

**Doc. 11675**

**Renvoi n° 3481 du 29 septembre 2008**, renvoi des deux propositions à la commission des questions juridiques et des droits de l'homme

*pour un seul rapport* (date limite de validité : 23 juin 2010).

#### **C. DEMANDE DE PROLONGATION DE RENVOI**

1. **Améliorer la qualité et la cohérence des décisions en matière d'asile dans les Etats membres du Conseil de l'Europe**

**Proposition de recommandation présentée par Mme Vermot-Mangold et plusieurs de ses collègues**

**Doc. 11103**

**Renvoi n° 3305 du 22 janvier 2007 – validité : 30 avril 2009**, prolongation jusqu'au 31 octobre 2009